



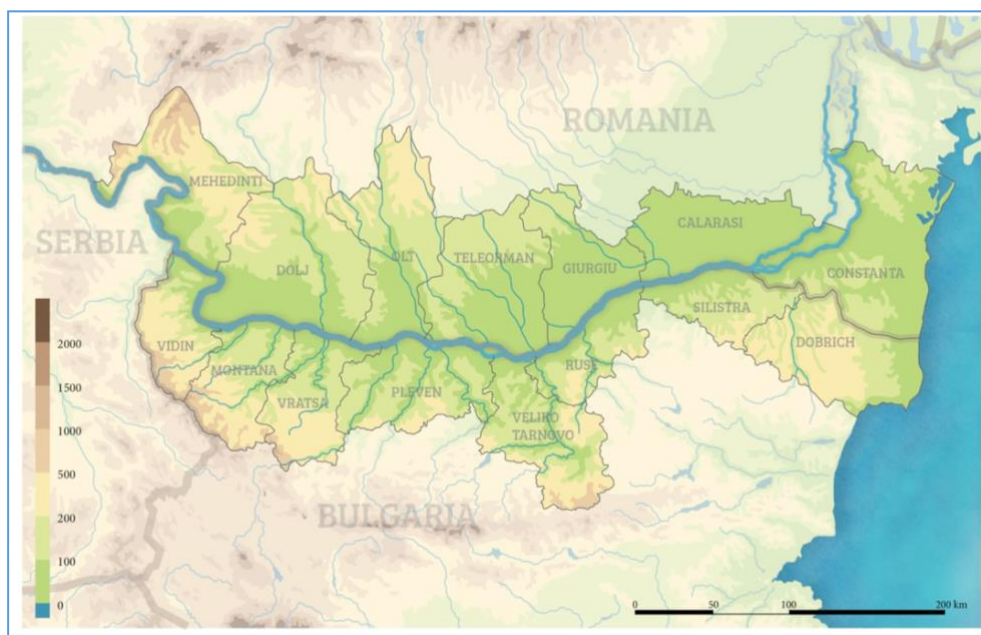
## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

#### *1. Обща информация за програмата и проекта*

Техническото задание (ТЗ) към настоящата обществена поръчка е изготвено в рамките на проект “Активно изкуство за атрактивен туризъм” - АРТУР, код на проекта ROBG-368, финансиран по Програма Интеррег V-A Румъния-България, приоритетна ос 2. Зелен регион, специфична цел 2.1. Подобряване на опазването и устойчивото използване на природното наследство, ресурсите и културното наследство.

Програма Интеррег V-A Румъния - България е финансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие и съфинансирана от страните Румъния и България. Допустимата за подпомагане територия на програмата включва 7 окръга от Румъния (Мехединци, Долж, Олт, Телеорман, Гюргево, Кълъраш, Констанца) и 8 области на Република България (Видин, Монтана, Враца, Плевен, Велико Търново, Русе, Силистра, Добрич):



Източник: <http://www.interregrobg.eu>



Целта на проекта **“Активно изкуство за атрактивен туризъм” - АРТУР** е да създаде тематичен туристически продукт „Арт и култура“ на базата на природното и културно-историческото наследство, за да популяризира трансграничния регион като по-атрактивна туристическа дестинация и да използва по-добре туристическия потенциал на долното течение на Дунав.

Предвижда се туристическия продукт „Арт и култура“ да бъде реализиран под формата на тридневни събития на открито, които да бъдат организирани на подходящи локации от румънската и българската територия на трансграничния регион с участието на местни артисти (художници, писатели, музиканти, актьори и др.) и представяне на местни храни, напитки, сувенири и друга местна продукция, туристически услуги и др.

## **II. Цел и очаквани резултати от възлагането на обществената поръчка**

Целта на настоящата обществена поръчка е да избере външен изпълнител, който да:

- Разработи туристически продукт „Изкуство & Култура“, приложим за територията на трансграничния регион Румъния - България;
- Разработи 5-годишна програма за изпълнение на туристическия продукт „Изкуство & Култура“.

Резултатите, които се очаква да бъдат постигнати чрез изпълнението на настоящата поръчка са:

- Разработен туристически продукт „Изкуство & Култура“, приложим за територията на трансграничния регион Румъния - България, заедно с 5-годишна програма за неговата реализация.

Резултатът от настоящата обществена поръчка е основният резултат от проекта, ще бъде използван в последващите дейности от проекта като пилотната реализация на туристическия продукт „Изкуство & Култура“ и неговата последваща оценка.

## **III. Обхват на работата**

С цел да бъдат реализирани предвидените продукти и очаквани резултати, изпълнителят следва да извърши минимум следните дейности:



VALAHIA TRANSALPINA

[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)



## **1. Дейност 1 - Разработване на туристически продукт „Изкуство & Култура“, приложим за територията на трансграничния регион Румъния - България**

В рамките на тази дейност, Изпълнителят следва да извърши като минимум следните задачи:

- 1.1. Детайлно описание на възможните сценарии за всеки от 4-те пленера за изкуство и култура (по 2 годишно, съответно в България и Румъния), които ще бъдат организирани в рамките на проекта, включително:
  - Описание на локациите, конкретните места, зони, включително на открито, с техните характеристики
  - Описание на видовете изкуства, които ще се демонстрират на открито и закрито, включително оптималния брой участници за всеки вид изкуство, необходима площ/пространство, технически ресурси и материали
  - Описание на допълнителните услуги, които могат да се предлагат - напр. храна, напитки, сувенири и др.
  - Описание на други атракции, които да допълват основните събития - напр. работилници за приложни изкуства, книги, детски кът и т.н.
- 1.2. Детайлно описание на минималните изисквания, необходими за успешното и безопасно организиране и провеждане на пленерите
- 1.3. Скици на пространственото разположение и на различните основни и допълващи събития/услуги
- 1.4. Оценка на необходимия административен и технически персонал, ангажирани с организацията и провеждането на всеки пленер
- 1.5. Описание на точките за достъп и движението на потоците от посетители на пленерите
- 1.6. Разработване на план за здраве и безопасност, сигурност и пожаробезопасност
- 1.7. Разработване на типови договори с участници и доставчици на допълнителни услуги
- 1.8. Разработване на типови договори за прехвърляне на продукти, създадени в рамките на пленерите, ведно с техните авторски права на партньорите по проекта
- 1.9. Разработване на типови договори с туристически агенции, круизни фирми и туристически оператори за включване на пленерите в предлаганите от тях туристически пакети
- 1.10. Разработване на типови споразумения със съответните местни власти за осигуряване на подкрепа при организирането на пленерите
- 1.11. Описание на друга информация и процедури, необходими за организиране и провеждане на пленерите за изкуство и култура.



## 2. Дейност 2 - Разработване на 5-годишна програма за изпълнение на туристическия продукт „Изкуство & Култура“

В рамките на тази дейност, изпълнителят следва да разработи 5-годишна програма за реализация на туристическия продукт „Изкуство & Култура“, включително:

- 2.1. Разработване на маркетингова стратегия за туристическия продукт „Изкуство & Култура“, включително брендиране на продукта и комуникационен план;
- 2.2. Разработване на 5-годишна програма за изпълнение на туристическия продукт „Изкуство & Култура“, включително планирано развитие на всички елементи от туристическия продукт, възможни източници на финансиране и финансов анализ, планиране на необходимите ресурси, оценка на потенциалните рискове и мерки за предотвратяване и преодоляване;
- 2.3. Разработване на система от приложими количествени и качествени индикатори, които да позволят извършването на последваща оценка на реализацията на туристическия продукт.

При изпълнението на дейностите, изпълнителят следва да се съобрази с резултатите и препоръките от извършеното по предишна дейност по проекта събиране и анализ на информация и проучване на потенциалното приложение на туристически продукт „Арт и култура“ и свързаните с него услуги в трансграничния регион Румъния - България и консултации със заинтересованите страни, докладът от което ще бъде предоставен от Възложителя при възлагането на поръчката и подписване на договор с избрания изпълнител.

В резултат на горепосоченото проучване и консултации, елементите на туристическия продукт „Изкуство & Култура“ в трансграничния регион Румъния-България, са определени както следва:

№	Елемент	Описание
1	Локации	<p>Центрове на големи градове в трансграничния регион</p> <p>Препоръчвани локации за пленери по време на проекта:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Румъния: Констанца, Крайова, Калараш</li> <li>България: Видин, Велико Търново, Русе</li> </ul>



№	Елемент	Описание
2	Честота на провеждане	Два пъти годишно във всяка една от страните Румъния и България - през пролетта и есента
3	Продължителност	3 дни
4	Изкуства	Тематични пленери разделени на комбинации от визуални изкуства и литературни и изпълнителски изкуства
5	Събития/дейности	Подходящи комбинации от изпълнения, изложби, работилници, обучителни курсове, конференции.  Осигуряване на традиционна местна храна и напитки.  Детски кът за млади таланти.
6	Ресурси	Открита сцена с осветление и озвучаване, изложбени палатки, обзавеждане и оборудване, реклама, контрол на достъпа.  Осигуряване на материали и консумативи  Изложбена площ за местни фирми - храни, напитки, сувенири, туристически услуги и др.

#### IV. Изисквания за предоставяне на очакваните продукти и резултати

##### 1. Форма за доставяне на продукти и резултати

Резултатите и продуктите от изпълнението на поръчката следва да бъдат представени под формата на писмен доклад - 1 копие на английски език на хартиен и електронен носител. Докладът може да бъде придружен от графики, карти или други визуализиращи елементи.



Всички електронни файлове трябва да бъдат в достъпен формат (редактиране, копиране, принтиране, конвертиране).

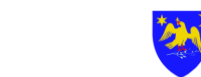
Докладът следва да бъде съобразен с изискванията за визуализация на Програма Interreg V-A Румъния-България, които са достъпни на следния ел. адрес: <http://interregrobg.eu/en/rules-of-implementation/programme-rules/visual-identity-manual.html>

## **2. Срок за изпълнение и приемане на работата от страна на Възложителя**

Всички продукти и резултати следва да се представят на Възложителя в рамките на срока за изпълнение на поръчката - 3 (три) месеца, считано от датата на подписване на договора с Изпълнителя.

Предаването на продуктите и резултатите на Възложителя се удостоверява с протокол, подписан при предаване и от двете страни.

В рамките на 10 работни дни от получаването на продуктите и резултатите, Възложителят издава протокол за приемане или връща представената работа за корекции и/или допълнения. Корекциите/допълнения се отразяват от изпълнителя в рамките на 10 работни дни.



VALAHIA TRANSALPINA

[www.interregrobg.eu](http://www.interregrobg.eu)